

UISZ Community Summary – Week 13



UPCOMING DATES | 活动预告

Basketball and Touch Rugby Fixtures: Nov 19@UISZ, Nov 24 @UISG

Nov. 27: Festival of the Arts & Winter Concert

Dec 3-9: Summative Assessment Week

Dec 11: UPAZ Events Day (Format TBD)

Dec 15: Secondary Trip (Itinerary TBD)

Dec. 16: Last day of school before Christmas break

篮球及触式橄榄球体育活动:

11月19日 @UISZ, 11月24日 @UISG

11月27日: 艺术节及冬季音乐会

12月3日-9日: 总结评价周

12月11日: UPAZ 活动日 (形式待定)

12月15日: 中学部旅行 (行程待定)

12月16日: 圣诞假期前的最后一天上学日

INTRO

It's been another busy week on campus with students busily preparing for their summatives which are only a couple of weeks away now. Let's take a closer look...

简介

本周，又一个忙碌的校园周，学生们正紧锣密鼓地为几周之后的总结性评估做着准备，让我们走近看一看吧。

PYP

For the past five weeks, Year 2 students have been exploring into different celebrations, rituals and traditions. We shared what we know and what we wanted to find out. Then we did research, interviews in our school community and the activities to identify these celebrations. We had lots of fun and learnt many new things about each other's cultures. We are going to present a Chinese traditional dance at the Festival of the Arts next week. Come and join us!

小学部

在过去的五个星期里，二年级的学生们一直在探索不同的庆祝活动、仪式和传统。我们分享了我们所知道的以及我们想发现的东西。然后，有针对性地进行了研究，在学校社区内进行了采访以及初步尝试了这些庆祝活动。我们玩得很开心，并且学到了很多关于彼此文化的新事物。下周，我们将在艺术节上展示中国传统舞蹈。快来加入我们吧！







MYP

In MYP Design, Year 7 have been studying a unit of Marketing and Branding. We have had the pleasure to have a Zoom call with Steven, who is a Chief Marketing Officer at National Australia Bank He shared his journey of life and explained the importance of branding and marketing on a global scale. It was meaningful for students to learn about the corporate world!

初中部

在 MYP 设计课上，七年级正学习“市场营销和品牌推广”这个单元。我们很高兴与澳大利亚国家银行首席营销官 Steven 进行了一次线上视频连线。对学生们而言，了解商务世界如何运作这件事意义重大！



Message de Miss Valentine

Quelle heure est-il ? What time is it ?

Did you know that French people have their particular way to tell the time?

When you know your numbers in French, then you can give the time... But be careful, as French people use **the 24-hour clock**...

So,

-When it's 11 pm, it is 23 heures in France...

-When it's 2 pm, it's 14 heures...

It just requires a little math at the beginning, and then it becomes a reflex!

Another trick the 9th graders discovered last week!

来自法语老师 **Ms Valentine** 的消息

几点了？你知道吗？

你知道法国人有自己特定的时间表达方法吗？

当你知道法语的数字时，您就可以表达时间……但是要小心，因为法国人使用的是 **24 小时制**……

所以，

-晚上 **11 点**，在法国是 **23 点**……

-下午 **2 点**，就是法国 **14 点**……

刚开始时需要一点数学，慢慢就会变成条件反射的！

以上，就是本周 **9 年级** 学生发现的另一个小窍门！





DP

Message from Ms Dina

The primary objective of this DP biology experiment is to determine the stress that various alcohols have on biological membranes. Membranes within cells are composed mainly of lipids and proteins and often serve to help maintain order within a cell by containing cellular materials.

In this experiment, DP biologists tested methanol, ethanol and 1-propanol. Ethanol is found in alcoholic beverages, methanol, sometimes, referred as wood alcohol, can cause blindness and death. 1-propanol is fatal and highly toxic if consumed. One possible reason why they are so dangerous to living organisms is that they might damage cellular membranes.

DP biologists used Vernier © Spectrometer to read absorbance % vs concentrations.

They learnt how to use this tool and read data with installed software application. All these lab skills are vital for the future IA assignment.

高中部

来自科学课老师 Ms Dina 的消息



如图所示：DP 生物学实验的主要目的是确定各种醇对生物膜的压力。细胞内的膜主要由脂质和蛋白质组成，通常通过包含细胞物质来帮助维持细胞内的秩序。

在该实验中，我们的 DP 生物学家们测试了甲醇、乙醇和 1-丙醇。

在酒精饮料中发现乙醇，甲醇（有时也称为木酒精）会导致失明和死亡。1-丙醇是致命的，如果食用，会引发剧烈中毒反应。

它们对活的生物体如此危险的一个可能原因是它们可能会破坏细胞膜。



DP 生物学家们使用游标©光谱仪读取吸光度百分比与浓度的关系。他们学习了如何使用此工具以及如何通过已安装的软件应用程序读取数据。所有这些实验室技能对于将来的内部评估至关重要。

Boarding 宿舍

Community Summary in Boarding 寄宿部的每周通讯



From Ms Moony 来自 Ms Moony

In the 3rd floor common room of Dragon House, there are a good many of children English story books on the bookshelf. Every Wednesday evening from 6.30 to 7.30 p.m. when the Primary boarders have English tutorial with Ms. Moony, those books are the children's best friends! Students come to the bookshelf and choose one book that they are interested in, then they come to the sofa or the carpet, reading alone or sharing one book with their peers. Some prefer to read quietly; some others prefer reading aloud to enjoy their own English-speaking voice! After they finish reading a book, they are keen to share what they read with Ms Moony. They retell the stories with their own words and explaining how they like the characters in the story.

在“龙之家”三楼的公共区域，书架上摆放着大量的儿童英语故事书。每个星期三晚上六点半到七点半，在小学寄宿生们跟 Ms Moony 一起的英语辅导时间里，这些书籍成了孩子们最好的朋友！学生们会来到书架前，选一本他们感兴趣的书籍，然后来到沙发上或者地毯上坐下，自己阅读或者与同伴们分享一本书。有些孩子喜欢安安静静地独自看书，有些则更喜欢把所看的内容朗读出来，享受自己读英语时的嗓音！每看完一本书之后，孩子们都迫不及待地跟 Ms Moony 分享他们所读的内容。他们会用自己的话把故事复述出来，也会解释他们最喜欢故事里的哪个角色。





A bookshelf with various books, a comfortable reading environment, a set reading routine, a guided teacher and a group of friends to share the reading, are all there to help the Primary boarders to develop their habits and interests in reading English books! We are all book worms not only on Wednesday evening!

一个藏书丰富的书架，一个舒适的阅读环境，一个固定的读书时间，一个会引导的老师和一群共同阅读的小伙伴，所有这些都助于小学的寄宿生们发展英语阅读的兴趣，培养阅读习惯！我们可不止在周三晚上才是书虫呢！

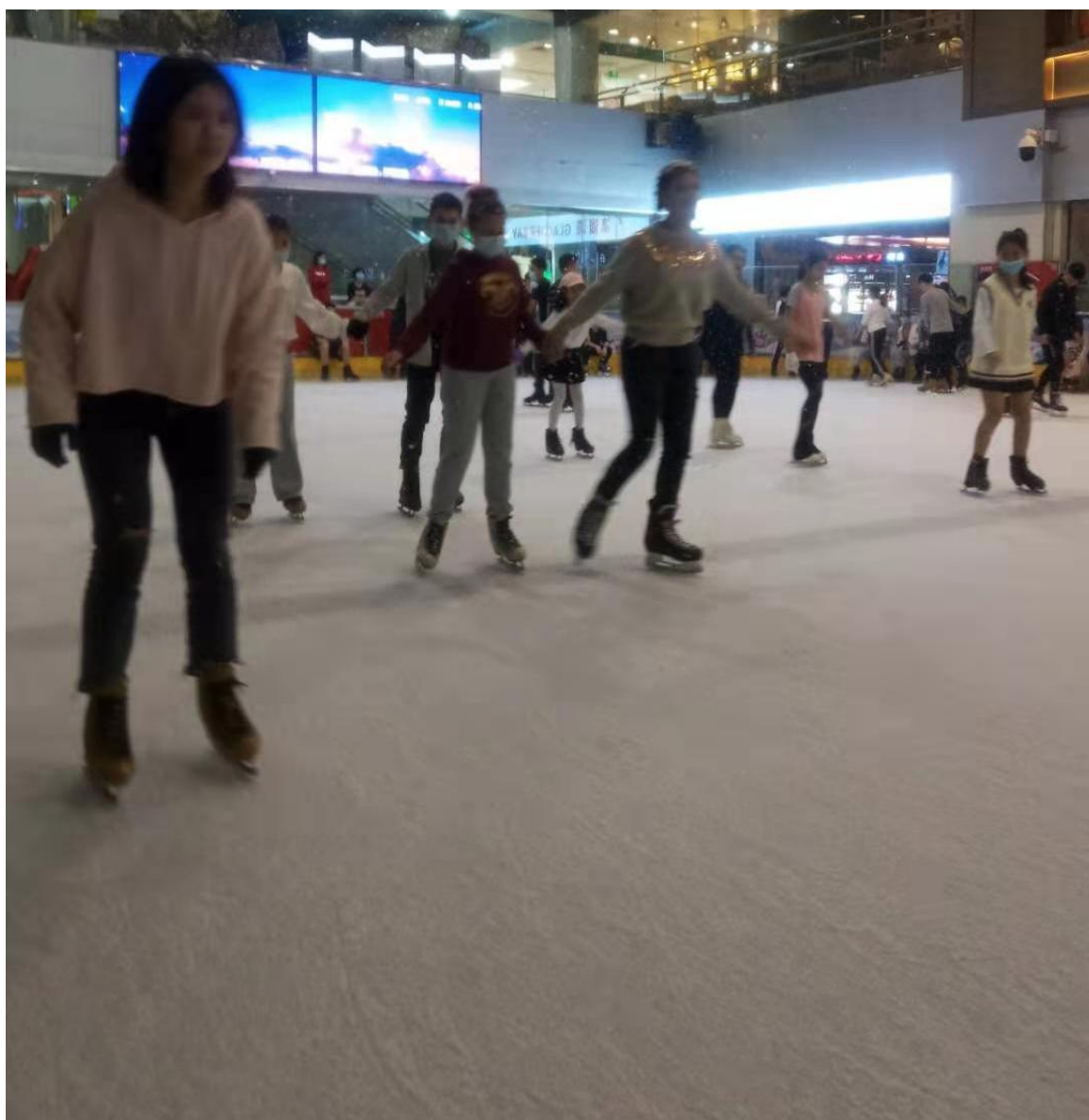


From Ms Danna

At the weekend of Nov 7th, the boarders went skating in Zhengjia Square in Guangzhou. It was a fun trip although it takes a bit time for us to arrive there. The rink is very big and spacious. We all put on cool skates and are excited to go for a dance on the ice. Most of the skaters did very well, like princes and princesses, free and elegant, especially Leo and Lila, like two elves freely moving on the skating rink! Vincent is another star on the rink. He is an excellent skater who is full of energy while skating! Hans was quiet at first, and he was making a lovely effort as he slowly and carefully rowed along the side railing. After a while, he slowly learned to let go of his hands on slide, and made great progress. Illima didn't know how to skate, but she has a good time with Anna and Yasmine leading her. Lila is like a big sister to the younger ones. They go hand in hand to slide together, which is the best illustration of a warm community.

来自 Ms Danna 的寄宿通讯

在 11 月 7 日的周末，寄宿生们来到广州正佳广场滑冰。尽管路上花的时间有点长，整个旅途还是非常愉快的。溜冰场很大，空间充裕。我们都穿上了很酷的溜冰鞋，兴致勃勃地来到冰上准备大显身手。大多数的滑冰者都表现很棒，像王子和公主一样自由又优雅地在冰上滑动。尤其是 Leo 和 Lila，他们就像个两只自由滑翔的精灵！Vincent 也是冰场上的另一个明星。他是一名优秀的滑冰选手，滑冰时能量满满！Hans 最开始很安静，他默默地努力着，缓慢并认真地扶着栏杆试滑。不一会儿，他便可以慢慢松开扶着栏杆的手自由滑动了，进步十分明显！Illima 一开始不懂怎样滑冰，但她同样在 Anna 和 Yasmine 的带领下度过了愉快的时光！Lila 就像一个孩子们的大姐姐，她们手拉着手一起滑冰，温馨的画面为我们的“温暖社区”给出了最好的定义。



For those that don't know these two tough tackling lads, they are none other than Oliver and Harry. Big players in the sports program, and highly active outside of school!

咳咳，向各位隆重介绍我们两位了不起的小伙子——Oliver 和 Harry！他们可是我们学校体育项目的大热选手，同时校外表现也相当活跃！

How long have you been playing rugby for the Dongguan Bulldogs?

5 years

你们为东莞斗牛犬橄榄球队效力多久了？

5 年

How often do you train?

Every Saturday, and sometimes more training in the build to tournaments and games

你们多久训练一次呢？

每周六都训练，在赛季和比赛准备期有时会训练更多一些。

What position do you play?

Oliver: Scrum Half

Harry: Centre

你们在场上是什么位置？

Oliver: 传锋。

Harry: 中锋。

Where have you travelled playing rugby?

Macau and Hong Kong

你们会去哪里打橄榄球？

澳门和香港。

What do you like most about rugby?

Oliver: Tackling people (watch out people!)

Harry: Everything

你们最喜欢橄榄球的什么方面？

Oliver: 搞定对手（还要当心他们）。

Harry: 方方面面我都喜欢。

Do you plan to play rugby at the elite level (professional)?

Oliver: Yes definitely.

Harry: Of course!

你们计划未来打更高水准的比赛吗（比如职业比赛）？

Oliver: 那必须的。

Harry: 那肯定啊！

Who is your role model professional player?

Oliver and Harry: Owen Farrell. English international player, plays at 10!

你们最喜欢哪个职业球员？

Oliver 和 Harry 异口同声：英国国际球星欧文·法雷尔，他 10 岁就开始打了！

What other sports do you enjoy?

Football, cricket, basketball and cross country

你们还喜欢哪些运动？

足球、板球、篮球和越野。

Love the appetite for being active boys! Bullllllldooooogs!

太爱这些小伙子的激情劲儿了！斗牛犬干饭了！





OUTRO

结语：

So there we have it - another exciting week of exploring, adapting, and impacting comes to a close. Time to relax and unwind. See you all next Monday!

那么，又一个激动人心的探索、适应和影响周就接近尾声了。是时候放松一下了。
大家周一见！

Warmest wishes,

最诚挚的祝福

UISZ School & Boarding Community

增城誉德莱国际学校